

# ECO Español

## NO HAY JUSTICIA CLIMÁTICA SIN DERECHOS HUMANOS

eco@climatenetwork.org • www.climatenetwork.org/eco-newsletter • 17 de noviembre, 2022

*Los Grupos Ambientales No Gubernamentales han publicado ECO en la mayoría de las conferencias internacionales desde Estocolmo. ECO se produce en cooperación con la Red de Acción por el Clima en las reuniones de la CMNUCC en Sharm el-Sheikh durante las reuniones de la COP 27. Dirección de Editorial: Andrés Fuentes. Traducido al español por un equipo de CAN-Latinoamérica, coordinado por Karina Saravia Aguilera*

### “Cover decisión” no es una cita adolescente

Después de una primera cita, algunos aconsejan esperar al menos tres días antes de dar el segundo paso. ECO se pregunta si la presidencia está tan nerviosa como un adolescente acaramelado por la propuesta de texto y ha confundido la práctica de citas y la negociación... Esta parece la explicación más plausible de por qué todavía no hay una propuesta de texto real. ECO no recomienda la regla de los tres días para las citas, ni para la propuesta de texto final. Ya que todos hemos reservado nuestro viaje de regreso, esta aventura equivale más al periodo de tiempo de un coqueteo de vacaciones, así que

no juegue y pongámonos en marcha. ECO desea que la presidencia egipcia adquiera valor para dar el siguiente paso. Y a medida que haga ese movimiento, querida Presidencia, usted desea estar entre los chicos geniales de la cuadra: fumar combustibles fósiles es tan del siglo XX, por lo que es urgente incluir algo de lenguaje sobre la muy necesaria eliminación equitativa de TODOS los combustibles fósiles. ¡Usted puede hacerlo!

Y si está leyendo esto y el texto ha salido, Presidencia, haga un seguimiento más rápido la próxima vez.

### ECO revisa los textos del artículo 6

ECO ha encontrado muchos problemas en los textos del Artículo 6, y quiere señalar cuatro en particular: (1) el riesgo de ausencia de cualquier consecuencia de la revisión 6.2, (2) la puerta abierta para marcar toda información como confidencial, (3) preocupantes lagunas en el traspaso del MDL, y (4) lo inservible de otras terminologías de A6.4ER'. (Reducción de Emisiones según el art. 6.4)

Primero, **la revisión del Artículo 6 debe tener alguna contundencia**. Deberían revisarse los enfoques cooperativos (y no sólo la consistencia de la información), no se debe guiar por principios vagos como no intrusivo, no punitivo, sin 'juicios políticos', etc. La revisión debe tener consecuencias. Las inconsistencias recurrentes y/o no abordadas no pueden simplemente ignorarse. Ninguna Opción de Transferencia Internacional de Mitigación (ITMO) debe autorizarse hasta que no se complete la revisión y sus inconsistencias hayan sido satisfactoriamente remediadas.

ECO se tranquilizó un poco al ver que las Partes quieren ordenar más trabajo para definir cómo ha de ser revisada la información confidencial. Es una oportunidad para limitar el enfoque actual de 'gratis para todos' que permite a las Partes designar cualquier información como

confidencial. ECO da la bienvenida a la propuesta de que las Partes deben justificar por qué consideran que la información es confidencial, pero le preocupa que parte del lenguaje siga siendo demasiado laxo. El apartado de confidencialidad abre la puerta de par en par a que los países designen cualquier información como confidencial y, dada la incertidumbre sobre lo que se debatirá en el futuro programa de trabajo, este es un riesgo que ECO advierte que no debe ser tomado.

ECO está particularmente preocupado por el texto que primero traspasaría proyectos MDL permitiéndoles continuar usando sus metodologías MDL potencialmente más allá de 2025 y luego, además de eso, permitiría la emisión de créditos para esas actividades incluso antes de que una nueva metodología de referencia sea aprobada por el Órgano de Vigilancia. Las partes acordaron en Glasgow que las actividades del MDL deben ser revisadas en cuanto a su integridad ambiental, antes de que puedan ser aprobados los A6.4ER, pero este texto es una receta para unidades no adicionales permitiendo la reincidencia. Si bien ECO sabe que las Partes deben ser pacientes para obtener las nuevas correctas metodologías: si se

emiten más créditos de aire caliente, esta podría ser un área donde se vayan a necesitar acciones correctivas.

Finalmente, después de tantas discusiones sobre los A6.4ER 'no autorizados' y el buen comienzo en Glasgow, cuando se propusieron nombres útiles, ECO se decepcionó al ver la propuesta para 'otros' A6.4ER' en el texto del Artículo 6.4. Este lenguaje no transmite claramente la idea de que el país anfitrión ya esté contando las reducciones de emisiones incluidas en estos créditos de carbono. El texto propuesto tampoco restringe en absoluto el uso de estas unidades y abre la puerta a que las empresas cuenten las reducciones de emisiones que ya han sido contabilizadas por el país anfitrión para llegar a una NDC. Llámelo como quiera, pero cuando se trata de eso, esto es simple y llanamente contar dos veces y, a menos que se aclare, socavará el aumento de la ambición del país anfitrión. ECO propone nombres alternativos, como 'contribución A6.4ER' o 'Unidades de apoyo del Acuerdo de París', y limitar el uso de estas ER a la financiación climática basada en resultados y la tarificación doméstica del carbono, y sin las lagunas abiertas.

## ¡Oye tímidos Ministros de Finanzas; Aquí hay algunas ideas novedosas...

¿WTF ? Esta es la pregunta que ECO se ha estado haciendo durante los últimos 50 años desde que nació: ¿Dónde está el financiamiento? Si bien comenzó con solicitudes de más ayuda para el desarrollo, en estos días se trata de financiar los esfuerzos de los países vulnerables en materia de mitigación y adaptación. Y si usted cree que mejorará, díganos: ¿Dónde están los 100.000 millones de dólares que se comprometieron en Copenhague 2009 y Cancún 2010?

¿Adivina cuál es la última excusa para este fracaso? Inflación resultante de la agresión rusa. ¡Por favor! ¿Recuerdas tus excusas pasadas? Que ya habías presupuestado; o no hay proyectos financiables; o hay corrupción; falta de gobernanza, etc. Pero, la verdad honesta y brutal es que simplemente no quieren pagar colectivamente. En el mejor de los casos, proponen "robarle a Pedro para pagarle a Pablo". ¿Quién dijo que este dinero tiene que provenir de los impuestos existentes o de los presupuestos existentes de las naciones ricas?

ECO no es tan tímido como nuestros ministros de finanzas. Y porque ECO es también generoso, aquí están nuestras 4 opciones financieras novedosas en las que los ministros deberían pensar cuando salgan de la COP en los próximos días.

**Primero**, gravar las súper ganancias de las ~ 50 más grandes compañías multilaterales del sector carbón, petróleo y gas. Se estima que las ganancias de este año, no la facturación, de estos superdestructores planetarios podrían alcanzar hasta \$ 250 mil millones. Un impuesto del 20% proporcionaría \$ 50 mil millones (Bueno, dados sus delitos ambientales, a ECO no le importaría una tasa impositiva del 50% y más. Pero mantengámonos moderados para empezar).

**En segundo lugar**, aplicar un impuesto anual con incremento anual sobre la extracción energética (en lugar de sobre el carbono) donde se extirpe combustibles fósiles. Para darle una idea: con los precios actuales del petróleo rondando los \$ 90- \$ 100 por barril y el mundo produciendo alrededor de 100 mil millones de barriles por día, un could genera ~ \$ 35 mil millones por año si se aumenta un impuesto del 1%. Tal gravamen estaría muy por debajo de la montaña rusa del precio del petróleo que ocurre erráticamente durante el año. A continuación, agregue un impuesto del 1% sobre el carbón y el gas (por barril de contenido energético) y llegamos a ~ USD 80b (A ECO le encantaría ver una tarifa mucho más alta, pero como se mencionó anteriormente, comenzamos en alguna parte ...)

**En tercer lugar**, asignar un impuesto de recuperación para el financiamiento climático. La ONU estimó en julio que los países habían perdido alrededor de \$ 483 mil millones anuales debido a la evasión fiscal hacia paraísos fiscales. Si solo el 10% del efectivo recuperado se destina a financiamiento climático, generará casi \$ 50 mil millones por año.

**Cuarto**, los impuestos nacionales sobre el patrimonio. Los multimillonarios globales tienen una riqueza combinada estimada en más de \$ 9 billones (y esto no representa la riqueza de los millonarios). Una tasa de impuesto a la riqueza del 1% generaría alrededor de \$ 85 mil millones anuales. ¿Recuerdas la película francesa titulada "Cómete a los ricos"? Bueno, ¡Vámonos!

También se podría agregar un impuesto Robin Hood sobre las transacciones financieras.

Gobiernos, hagan su trabajo; ¡Por la sanación social, la equidad, la justicia climática internacional y la solidaridad!

1. Wikipedia: **WTF** o **Watafak** es un vulgarismo inglés que significa "What the fuck" y es usado frecuentemente por los adolescentes en sus redes para expresar su asombro o desacuerdo frente a una situación o comentario. Se traduce por ¿Pero qué coño? O en español latino por ¿Pero qué M...? En la jerga del ECO lo usan para decir: "Where is The Finance?" abreviado por WTF

## Todo es bello de nuevo

*ECO se complace en compartir esta parte de nuestra publicación con el Cónclave de los Pueblos Indígenas (IPO) para ayudar a amplificar su voz. Este artículo refleja las opiniones del OPI.*

Hózhó Nahasdlíi. Hózhó Nahasdlíi. Hózhó Nahasdlíi. Hózhó Nahasdlíi.

Estas palabras son a menudo el final de las oraciones diné (navajo) con una traducción al inglés poco precisa de "todo es hermoso de nuevo". Esta definición de belleza es de equilibrio, armonía, espíritu y esperanza. En la lucha por la justicia climática, hózhó nahasdlíi no es sólo un destino. Es un mapa de cómo llegar hasta allí.

Estas negociaciones sobre el clima son espiritual y físicamente agotadoras y siempre se quedan muy cortas, pintando un cuadro de desesperanza. Sin embargo, sabemos que la esperanza está arraigada en aquellas personas y comunidades fuera de este lugar que entienden que necesitamos (re)conectar con nuestra tierra y nuestras enseñanzas. Mientras trabajamos por la armonía y la belleza, debemos recordar que está bien mantener tanto la esperanza como la

frustración en nuestros cuerpos y espíritu. Está bien hacer tiempo para el dolor y la alegría con nuestros parientes internacionales. Bailar juntos. Lloren juntos. Canten juntos. Abrazarnos unos a otros. Somos esperanza. Somos medicina.

Del mismo modo, el trabajo de nuestro movimiento por la justicia climática también necesita un equilibrio. Mientras que algunos se centran en negociar cada palabra y paréntesis del texto, otros están aquí para llamar la atención sobre las injusticias y las crisis de sus comunidades mediante la organización de acciones directas no violentas. A través de todos estos esfuerzos, los pueblos indígenas abogan por el reconocimiento de nuestros derechos, la protección de nuestras tierras y comunidades, la accesibilidad de nuestras voces en estos espacios críticos y el desarrollo de vías directas entre los recursos y nuestras comunidades. Esto es para que nuestros pueblos puedan seguir haciendo el trabajo que se siente esperanzador, de vuelta a casa en nuestras comunidades. Estar en la COP es un equilibrio entre la representación de nuestras identidades

indígenas (individual y colectivamente) y la búsqueda de formas significativas de participar en estos sistemas problemáticos y coloniales.

Mantener todas estas consideraciones, incluyendo la representación regional y de género, no es una tarea fácil. Tropezaremos y será difícil. Sin embargo, nuestras comunidades se basan en la responsabilidad, el perdón y la búsqueda constante del hózhó. Debemos intentarlo y, cuando nos desanimemos, debemos soñar. Hay belleza en el mundo y por eso estamos todos aquí, ¿verdad? Para luchar por ella. Soñar con un mundo lleno de abundancia, felicidad y amor. Soñar con un mundo en el que no tengamos que presentarnos a una COP para luchar. Mientras mantenemos el destino en mente, debemos estar dispuestos a aprender, sanar, luchar y perdonar continuamente mientras perseguimos un mundo en el que todos entendamos y experimentemos el hózhó, en el que todo vuelva a ser bello.

Hózhó Nahasdlíi. Hózhó Nahasdlíi. Hózhó Nahasdlíi. Hózhó Nahasdlíi.

## Cocinar una guía fuerte para el art.6.4

ECO desea comenzar por felicitar a las Partes por el reconocimiento de los errores en las recomendaciones sobre remociones y el envío de vuelta al Cuerpo Supervisor. ECO se congratuló al ver la guía adicional incluyendo la relacionada con derechos humanos. Pero creemos que aún no tienen la fórmula justa para lo que necesita este Cuerpo. Por eso aquí va una receta que les ayudará a una más robusta, incluyendo los derechos de los pueblos indígenas y la integridad ecosistémica.

Añada:

1. Una referencia a estos derechos de los pueblos indígenas junto con los humanos.
2. Asegúrese de que las recomendaciones estén alineadas con la legislación internacional.
3. Asegúrese de que estén alineadas con la ciencia más reciente
4. Dele por tarea para 2023 hacer operativo el Mecanismo de reclamación independiente.

Remueva agregando párrafos sobre guía en el Texto Borrador. Lectura de prueba. aprobar. Dárselo al Cuerpo Supervisor